



## Viajar como Paciente de Diálisis ¿Puedo Hacerlo?

### ¡Si, Usted Puede!

Pacientes de Hemodiálisis y Diálisis Peritoneal **pueden** viajar. Se requiere planificación anticipada para poder acomodar tratamiento diálisis en su destino de viaje. En la mayor parte de las unidades de diálisis el/la trabajador(a) social es quien puede ayudarle en hacer los trámites de diálisis para viajes. Se le llama **diálisis transitoria**. Los pacientes en centros de diálisis deben de coordinar con una unidad que este en o cerca de su destino de viaje. Pacientes de diálisis peritoneal deberán coordinar con su proveedor para que las soluciones y equipo necesario sean enviados a su destino de viaje.



### ¿En cuánto tiempo de antelación debo planificar mis Tratamientos Transitorios?

Pacientes de Hemodiálisis deben de informarle a su trabajador(a) social sobre sus planes de viaje por lo menos 6-8 semanas de anticipación. Esto le proveerá suficiente tiempo para poder contactar a unidades en el área de su destino, y localizar alguna con la capacidad de aceptar a un paciente transitorio. Pacientes Peritoneales deberán de contactar a su proveedor por lo menos 4 semanas en anticipación para ajustar la entrega de suministros y/o equipos en su destino de viaje.

### ¿Qué Registros Médicos Debo de Enviarle a la Unidad Transitoria?



La unidad transitoria que lo acepte necesitara copias de sus registros médicos para poder determinar si pueden cumplir con tus necesidades médicas. La mayoría de los centros de diálisis requieren la siguiente información para poder evaluar tu salud y el plan de tratamiento que llevaras a cabo:

- los días en que necesitas tratamientos de diálisis
- tu nombre, dirección, etc.
- historial médico y reportes de los más recientes exámenes físicos
- los últimos resultados de laboratorio (Estado de Hepatitis es Requerido)
- el reciente ECG
- rayos-X del pecho reciente (PPD para TB es a veces aceptable en lugar de los rayos-X del pecho)

- su receta de diálisis y registros de los últimos 3 a 5 tratamientos
- tipo de acceso para diálisis
- necesidades especiales o requisitos para diálisis
- información sobre su estado de salud en general
- información de seguro médico
- donde en el área estarás quedándote
- una lista de los medicamentos que usted toma durante su tratamiento y en el hogar

## ¿Cómo Pagare por mis Tratamientos Transitorios?



Medicare pagará por los tratamientos de diálisis en toda parte continental de los EE.UU. o sus territorios. El Medicare Parte B cubrirá un 80% si es tu seguro principal. Usted será responsable por el 20% que Medicare no cubre. La unidad transitoria puede consentir en facturar tu seguro secundario o pedirte que hagas un pago en adelante, y después recibirás un reembolso de tu seguro secundario por el 20%. Medicaid solamente pagará por diálisis en el estado natal del paciente. Los pacientes de Medicare Advantage tendrán que coordinar entre su red de seguro para que los tratamientos transitorios sean cubiertos por su compañía de seguro médico.

## ¿Puedo obtener el mismo horario que tengo en mi Unidad?

No necesariamente. La unidad que esté en acuerdo de proveerte tratamiento mientras estas en vacaciones, también dispone de sus propios pacientes quienes tienen horarios regulares. La unidad te ubicara en el horario que tengan disponible. Ellos coordinaran con usted si tienen varias horas disponibles para poder acomodar las necesidades de tu viaje, pero no hay garantía de que será el mismo horario que tienes en casa.

## ¿Recibiré mi Epogen en la Unidad Transitoria?



Usted recibirá durante el tratamiento los medicamentos que su nefrólogo receto. Si tienes que pagar el copago de 20% por tu tratamiento, entonces al igual serás responsable de cubrir un 20% por tus medicamentos. Recuerda además de llevar contigo los medicamentos que tienes en casa. Puede ser difícil poder renovar tus recetas durante el viaje.

**Por lo tanto, vaya y diviértase. ¡Los tratamientos de diálisis pueden ser acomodados en su destino de viaje!**

Para más información por favor visite a: <http://www.kidney.org/atoz/content/traveltip.cfm>